

***Collège Jean MONNET, 18 rue Seguin, 69002 LYON***

***Concours DIS-MOI DIX MOTS 2017***

***Classe de 6<sup>e</sup>3 (28 élèves)***

***AISSAOUI Mohamed (12 ans)***

***BALAY Valentine (12 ans)***

***BARBARET Maxence (12 ans)***

***BLANC--DUBREUIL Flavien (11 ans)***

***BONGRAND Enzo (12 ans)***

***CARVALHO Emma (13 ans)***

***CHAMBA Rafael (13 ans)***

***DE SOUZA Mathias (10 ans)***

***DELVA Clément (12 ans)***

***DELVA Joachim (12 ans)***

***DEMEULE Cassandre (12 ans)***

***DUVERT Dylan (12 ans)***

***FOUGERAT Florent (12 ans)***

***GIL Lucas (11 ans)***

***HAKAK Cheïma (12 ans)***

***LEMAITRE Lucie (12 ans)***

***MASSENET-JALOUX Garance (12)***

***MATUDI Enzo (12 ans)***

***MURCIA Maxime (12 ans)***

***PERON Eliott (12 ans)***

***PROTIERE Leo (12 ans)***

***REKIK-TEBOURSKI Marame (12)***

***REY Philéo (12 ans)***

***ROUFAI Dayane (12 ans)***

***SPEGELS Axel (12 ans)***

***SUTER Célestine (12 ans)***

***TARALLE Dorian (12 ans)***

***VIAL Hugo (12 ans)***

***Et Sandrine RUIZ, professeure de Lettres Modernes***

# Vestiges d'une langue disparue

Dans les années 7000, des archéologues de la Terre découvrent sur une planète inconnue des traces d'une ancienne civilisation extra-terrestre. Parmi ces vestiges, ils trouvent un objet qui ressemble à un livre, écrit dans une langue mystérieuse. Une fois sur Terre, d'autres scientifiques se mettent à la traduction de cette langue. L'objet en question est en fait un dictionnaire...

Voici ce que l'on pouvait y lire.

**avatar** : n.m. (1800, du sanskrit *avatâra* : descente)

1. Chacune des incarnations du dieu Vishnou dans la religion hindoue.
2. Métamorphose, transformation.
3. Représentation virtuelle créée pour évoluer dans l'univers des jeux en ligne.

**calculatrousse** : n.f. (6666, du terrien fra *calcul* et *trousse*)

1. Calculatrice intégrée dans une trousse qui se déplie automatiquement quand on l'ouvre : *Il utilise souvent sa calculatrousse* .
2. Calculatrice dans une trousse mais plus évoluée car l'utiliser est une option : *Quelle chance, il a une calculatrousse 2000 !*

**canular** : n.m. (1913, latin de cuisine *canularium* : sorte de bizutage)

1. Actes ou propos destinés à mystifier qq. (syn : **blague**, **farce**, **fausse nouvelle**).
2. Fausse information propagée par messagerie électronique (en anglais : *hoax*).

**chianoé** : n.m. (4235, du vénusien *chianus*)

1. Vaisseau intergalactique conçu pour les chiens : *Mon chien va parcourir l'univers en chianoé*.
2. Chien ayant la particularité d'être très intelligent : *Ce chien est tellement intelligent qu'il peut écrire : c'est un chianoé !*

**démorter** [dɛmɔʁtɛ] v. (LII<sup>es</sup>. langue ter. du lat. pop. *mortus* : mort)

1. Faire revenir un être mort à la vie par le processus de régénération cellulaire : *Le peuple a démorté le roi*. (syn : **ressusciter**, ant : **tuer**)
2. (sens fig.): Réveiller brusquement quelqu'un : *Ma mère m'a démorté ce matin*.

**deutéroscopable** [dɔtɛroskɔpabl] adj. (6032, langue ter. grecque *deutéro-*: deux et *scop-*: regarder)

Qui n'est visible qu'à la deuxième fois : *une shtrobate est deutéroscopable*.

**dorfler** : v. (5025, du terrien *dormir* et *ronfler*)

1. Dormir en ronflant fortement : *Ma sœur dorfle énormément.* (ant : **dédorfler**)
2. Dormir après beaucoup de fatigue : *Après le travail, mon père dorfle car il a beaucoup travaillé.*

**émoticône** : n.f. (1996, anglais *emoticon* de *emoti(on)* et *icon*)

Suite de caractères utilisée pour former un visage stylisé exprimant une émotion.

**ethnaérien / ethnare / ethnaérienne** [etnerië ] n.c. et adj. (2059 du grec *ethn(o)* : peuple et *aer(o)* : air)

Habitant-e du royaume d'Ethæer. Ex : *Splaouf est un Ethnaerrien.*

**favori** : n.m. (1535 ; italien *favorito*, ita de *favorire* : favoriser)

1. Personne qui a les faveurs de qq. Syn : préféré, chouchou.
2. Adresse d'une page web enregistrée dans le navigateur.

**fureteur** : n.m. (1514 ; de *fureter* : fouiller partout)

1. Personne qui cherche, fouille partout. Syn : fouineur, curieux.
2. Personne qui suit les discussions sur un forum ou un blogue sans apporter de contribution

**héberger** : v. (1050 ; francique *heribergôn* : loger (une armée))

1. Loger qq chez soi, généralement à titre provisoire. (syn : **accueillir, abriter**).
2. Assurer le stockage et la mise en ligne d'un site web, un intranet, etc.

**leuifle** : n.c. (7500, du français *feuille*)

1. Plante médicinale que l'on trouve dans de grandes plaines près des lacs et qui émet une odeur très agréable : *Jean a été guéri grâce à la leuifle.*
2. Maison flottante sur l'eau construite avec des leuifles, totalement autonome et écologique : *Matchuca vient de faire construire une leuifle.*

**manganas** [manganas] n.f. (3029. du français *mangue* et *ananas*)

1. Fruit qui a un goût de mangue et d'ananas (fruits importés des régions chaudes de la planète Terre).
2. Marque de vaisseau spatial. Ex : *Le vaisseau spatial Manganas est en forme de mangue et d'ananas .*

**nomade** : n.m. et adj. (1730 ; latin *nomas, adis* : qui erre de pâture en pâture)

1. Personne qui n'a pas d'habitation fixe (syn : **itinérant, mobile, migrateur**).
2. Travailleur qui utilise les nouvelles technologies pour travailler en toutes circonstances. Appareil qui permet l'échange d'informations sans être relié à une installation fixe.

**nuage** : n.m. (1564 ; de *nue* qu'il a remplacé)

1. Amas de vapeur d'eau en suspension dans l'atmosphère (syn : **nue, nuée**).
2. Mode de gestion des données numériques consistant à les stocker sur des serveurs à distance (anglais : *cloud*).

**pirate** : n.m. (1213 ; grec *peiratês* de *peira* : tentative)

1. Aventurier des mers qui pillait les navires (syn : **corsaire, flibustier, forban**).
2. Personne qui s'introduit clandestinement dans un système informatique (anglais : *hacker, cracker*).

**poimme** [pwam] n. f. (6905 langue ter. fra. *poire* et *pomme*)

1. Fruit pourpre à deux tiges né de la fécondation d'une poire et d'une pomme.
2. Hybride de deux êtres vivants d'espèce différente : *Un camonné est une poimme.*

**pounoutch** : n.m. et adj. (4059, de l'inglet *pounoutchinato* : mignon)

1. Petit mammifère ressemblant à une boule de poils, de couleur pastel, avec de grands yeux et une longue queue : *Ce jeune pounoutch bleu vient de naître.*
2. Se dit d'une personne qui est très mignonne : *Ton bébé est trop pounoutch !*

**téléopération** [teleoperasiõ] n.f. ( 6175, du grec *télé* : au loin et du yazbic *opérations*)

1. (médic.) Opération à distance effectuée par un médecidroïde. Ex : *Cet enfant a subi une téléopération.*
2. (milit.) Opération de la police effectuée par des interpolydroïdes. Ex : *Pour l'attentat du 37/15/3497, l'arrestation des terroristes a été faite par téléopération.*

**télésnober** : v. (de *télé(phone)* et *snober* : traiter avec mépris)

Consulter fréquemment son téléphone portable en ignorant les personnes présentes.

